



College of Nursing  
Jesenice

Visoka šola  
za zdravstveno nego  
Jesenice

**4<sup>TH</sup> INTERNATIONAL SCIENTIFIC CONFERENCE  
ON NURSING AND HEALTH CARE RESEARCH**

**4. MEDNARODNA ZNANSTVENA KONFERENCA  
S PODROČJA RAZISKOVANJA V ZDRAVSTVENI NEGI IN ZDRAVSTVU**

**EVIDENCE-BASED HEALTH CARE – OPPORTUNITIES FOR  
LINKING HEALTH CARE PROFESSIONS, PATIENT NEEDS AND  
KNOWLEDGE**

**NA DOKAZIH PODPRTA ZDRAVSTVENA OBRAVNAVA –  
PRILOŽNOSTI ZA POVEZOVANJE ZDRAVSTVENIH STROK,  
POTREB PACIENTOV IN ZNANJ**

Proceedings of Lectures with Peer Review / Zbornik predavanj z recenzijo



*Under the Auspices of / Pod pokroviteljstvom*

**Association of Nurses, Midwives and Health Technicians of  
Slovenia  
Zbornica - Zveza**

and



Republika Slovenija  
MINISTRSTVO ZA ZDRAVJE

**the Ministry of Health  
in Ministrstvo za zdravje**

*4th International Scientific Conference co-financed by the Slovenian Research Agency*

*4. mednarodno znanstveno konferenco sofinancira ARRS – Javna agencija za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije*

**Thursday, 9<sup>th</sup> and Friday, 10<sup>th</sup> of June 2011**

**četrtek, 9. 6., in petek, 10. 6. 2011**

**EVIDENCE-BASED HEALTH CARE – OPPORTUNITIES FOR LINKING HEALTH CARE PROFESSIONS, PATIENT NEEDS AND KNOWLEDGE**

**NA DOKAZIH PODPRTA ZDRAVSTVENA OBRAVNAVA – PRILožNOSTI ZA POVEZOVANJE ZDRAVSTVENIH STROK, POTREB PACIENTOV IN ZNANJ**

**Editors/Urednice**

doc. dr. Brigita Skela Savič  
dr. Simona Hvalič Touzery  
doc. dr. Joca Zurc  
Katja Skinder Savič

**Conference Program Comltee /  
Programski odbor konference**

doc. dr. Brigita Skela Savič, VŠZNU, Slovenija –  
President  
doc. dr. Ivica Avberšek Lužnik  
dr. Melanie Deutmeyer  
dr. Simona Hvalič Touzery  
doc. dr. Alyson Kettles  
izr. prof. dr. Alice Kiger  
doc. dr. Angela Kydd  
izr. prof. dr. Fiona Ann Murphy  
doc. dr. Joca Zurc

**Language Reviewers/Jezikovni pregled**

slovenski jezik Katja Trtnik, Ana Pollak  
english language Julija Potrč

**Published by/Izdala in založila**

College of Nursing Jesenice, Slovenia  
Visoka šola za zdravstveno nego Jesenice

**Front page design/Oblikovanje naslovnice**

Urednica, odnosi z javnostmi, d.o.o.

**Peer Reviewers / Recenzenti**

doc. dr. Ivica Avberšek Lužnik, VŠZNU, Slovenija  
mag. Brane Bregar, Psihiatrična klinika Ljubljana, Slovenija  
dr. Simona Hvalič Touzery, VŠZNU, Slovenija  
mag. Maja Klančnik Gruden, Univerzitetni klinični center Ljubljana, Slovenija  
doc. dr. Angela Kydd, University West of Scotland, Scotland, UK  
mag. Mateja Lorber, Fakulteta za zdravstvene vede Univerze v Mariboru, Slovenija  
izr. prof. dr. Fiona Ann Murphy, Swansea University, Wales, UK  
mag. Andreja Prebil, VŠZNU, Slovenija  
mag. Jožica Ramšak Pajk, VŠZNU, Slovenija  
doc. dr. Brigita Skela Savič, VŠZNU, Slovenija  
izr. prof. dr. Stanislav Suškovič, KOPA Golnik, Medicinska fakulteta Univerze v Ljubljani, Slovenija  
dr. Marija Zaletel, Zdravstvena fakulteta Univerze v Ljubljani, Slovenija  
doc. dr. Joca Zurc, VŠZNU, Slovenija

**Design & Printing by/Oblikovanje in tisk**

Salve d.o.o. Ljubljana

**Print run/Naklada**

200 copies/200 izvodov

Izdajo zbornika je finančno podprlo Ministrstvo za zdravje in Društvo medicinskih sester, babic in zdravstvenih tehnikov Gorenjske.

CIP - Kataložni zapis o publikaciji

Univerzitetna knjižnica Maribor

616-083(082)

001.891:616-083(082)

INTERNATIONAL Scientific Conference on Nursing and Health Care Research (4; 2011; Ljubljana)

Evidence-based health care - opportunities for linking health care professions, patient needs and knowledge = Na dokazih podprta zdravstvena obravnava - priložnosti za povezovanje zdravstvenih strok, potreb pacientov in znanj / 4th International Scientific Conference on Nursing and Health Care Research, June 9-10, 2011, Ljubljana, Slovenia = 4. mednarodna znanstvena konferenca s področja raziskovanja v zdravstveni negi in zdravstvu, 09. 06 - 10. 06. 2011, Ljubljana, Slovenija;  
[editors Brigita Skela Savič ... et al.]. - Jesenice: College of Nursing = Visoka šola za zdravstveno nego, 2011

ISBN 978-961-92918-5-6

1. Vzp. stv. nasl. 2. Skela-Savič, Brigita

COBISS.SI-ID 66971393

## Contents/Kazalo

<b>Contents/Kazalo</b> .....	3
<b>Welcome Greetings / Pozdravni nagovori</b> .....	11
<b>Conference Programme / Program konference</b> .....	27
<b>Invited Plenary Speakers / Vabljeni plenarni predavatelji</b> .....	39
dr. Valentina Hlebec, Matic Kavčič, dr. Maša Filipovič Hrast	
<b>Socialna izključenost starh ljudi v Sloveniji: študija z integracijo metod</b> .....	56
Social exclusion of the elderly in Slovenia: a mixed method study	
dr. Angela Kydd and others	
<b>Title An International Study on Factors Affecting the Professional Esteem of Health Care Professionals - Results of Four Countries / - Rezultati štirih držav</b> .....	66
dr. Valentina Hlebec	
<b>Kakovost oskrbe na domu v Sloveniji: finančna in časovna dostopnost oskrbe na domu</b> ..	74
Quality of Home Care in Slovenia: Accessibility, Availability and Affordability of Home Care	
dr. Brigita Skela Savič	
<b>Vloga vodij pri razvoju profesije</b> .....	85
The role of leaders in profession development	
dr. Elizabeth A. Curtis and dr. Michele Glacken	
<b>Are Public Health Nurses Satisfied with their Jobs? A National Survey in the Republic of Ireland</b> .....	97
Michael Galatsch, J. Hardt, S. G. Schmidt, A. Nienhaus, B. H. Müller, H. M. Hasselhorn	
<b>Work-related factors and individual predictors of self-reported burnout among nurses in Europe – results from the longitudinal Nurses' Early Exit-Study (NEXT)</b> .....	106
dr. Allan McNaught	
<b>Evidence-based management and health system improvement</b> .....	118
dr. Anna DeCourcy, dr. Elizabeth West, David Barron	
<b>A review of empirical research based on the UK National Adult Inpatient Survey from 2002–2009</b> .....	119
dr. Andrej Robida	
<b>Zaznavanje kulture varnosti pacientov pri medicinskih sestrah v treh splošnih akutnih bolnišnicah</b> .....	129
Nursing perception of patient safety culture in three acute general hospitals	

dr. Cirila Hlastan Ribič, Janet Klara Djomba, Urška Blaznik, Lijana Zaletel-Kragelj, Jožica Maučec Zakotnik	
<b>Prehranjevalne navade – dejavnik tveganja za kronične nenalezljive bolezni</b> .....	138
Eating habits – risk factor for chronic noncommunicable diseases	
dr. Tonka Poplas Susič	
<b>Prekomerno pitje alkohola med Slovenci – Zakaj?</b> .....	147
Excessive drinking among Slovenes – Why?	
dr. Majda Pajnikihar	
<b>Prenos znanja teorij zdravstvene nege v prakso</b> .....	158
Knowledge transfer of nursing theories into practice	
Brian Johnston, Tim Duffy, Paul Martin, John Atkinson, Colin R. Martin, Pauline Banks	
<b>The progress of an international collaborative project to promote Family Health Nursing</b> .....	167
dr. S. Milligan, A. Bunce, D. Pearce, K. Haldane, K. Hutchison, K. Lennon	
<b>Attitudes to death, dying and palliative care: the case for a public health approach</b> .....	176
Kriemhild Leitner	
<b>Work in Progress – The Development of ICT-based Lifelong Learning Concepts in Higher Health Care Education at CUAS</b> .....	187
mag. Andreja Prebil, mag. Jožica Ramšak Pajk	
<b>Pomen učenja veščin terapevtske komunikacije študentov zdravstvene nege v simuliranih pogojih</b> .....	199
The importance of learning therapeutic communication skills in simulated conditions among students enrolled in nursing care programs	
Sanela Pivač, Sedina Kalender Smajlovič	
<b>Komunikacija in empatičen odnos študentov Visoke šole za zdravstveno nego Jesenice na področju dela s starostniki na klinični praksi</b> .....	211
Communication and emphatic attitude of students at the College of Nursing Jesenice in working with older people in clinical practice	
Mojca Dobnik, mag. Mateja Lorber	
<b>Medosebni odnosi in pripadnost v zdravstveni negi</b> .....	220
Interpersonal relationships and affiliation in nursing	
mag. Natalija Klun, dr. Brigita Skela Savič	
<b>Povezanost komunikacije in zadovoljstva zaposlenih v zdravstvenem domu Šmarje pri Jelšah</b> .....	229
The connection between communication and satisfaction of the employees in the health centre Šmarje pri Jelšah	
Metka Harih, Barbara Kegl, dr. Majda Pajnikihar	
<b>Vodnik za klinično prakso med študijem zdravstvene nege – pot do odličnosti</b> .....	239
A guide for clinical practice during the study of nursing care – the way to excellence	

Karmen Romih, Marija Mežik Veber, dr. Simona Hvalič Touzery, dr. Brigita Skela Savič <b>Individualno delo študenta na klinični praksi – Izkušnje kliničnih mentorjev in študentov zdravstvene nege</b> .....	251
Individual student work at clinical practice - A nursing students and clinical mentors position	
Dubravka Sancin <b>Interaktivno delo s študenti Fakultete za zdravstvene vede Univerze v Mariboru</b> .....	262
Interactive work with Faculty of Health Sciences, University of Maribor students	
Katja Skinder Savič, Karmen Romih, dr. Brigita Skela Savič <b>Evaluacija intervencij zdravstvene nege v kliničnem okolju</b> .....	270
Evaluation of nursing intervention in the clinical environment	
dr. Tonka Poplas Susič <b>Romi in droga: vloga zdravstvenega tima – kvalitativna raziskava</b> .....	279
Gipsies and drugs: the role of a health care team – a qualitative research	
Romana Petkovšek-Gregorin <b>Študija primera starostnika – krhkost in njene posledice</b> .....	288
A case study of an old person – the frailty and its consequences	
Darja Anderle, dr. Angela Kydd <b>Krhki starostnik z napredovano degenerativno boleznijo hrbtenice</b> .....	298
Frail elderly people with advanced degenerative changes of the spine	
Monika Sonc <b>Informatizacija zdravljenja bolnikov s protitumornimi zdravili</b> .....	307
The informatization of patient treatment with antitumor drugs	
Branko Kešpert, Vanja Šimenc, Dorijan Zabukovšek, dr. Majda Pajnikihar <b>Analiza in vrednotenje teorije skrbi in koncepta dostojanstva v povezavi s prakso</b> .....	315
Analysis and assesment of care theory and the concept of dignity in connection with practice	
Silvana Vozila, dr. Iva Sorta-Bilajac <b>Etične dileme zdravstvenih delavcev v primarnem zdravstvenem varstvu in percepcija sistema bioetične podpore</b> .....	324
Ethical dilemmas of the health care personnel in primary medical care and the perception of bioethics support systems	
dr. Suzana Mlinar <b>Poklicne vrednote skrbstvenega ravnanja študentov zdravstvene nege v odnosu do pacientov</b> .....	335
Professional value of caring behaviour in nursing students	

Gordana Lokajner, Đurda Sima <b>Vrtinec osebnostnih vrednot medicinskih sester ter babic in profesionalnih vrednot zdravstvene in babiške nege</b> .....	342
Maelstorm of personal and professional values of nurses and midwives	
dr. Joca Zurc <b>Povezanost med gibalno aktivnostjo in pojavnostjo bolečine v križu na primeru zdravstvenega osebja: pregledna študija</b> .....	351
Connections between exercise and low back pain prevalence among hospital staff: A systematic review	
Mateja Bahun <b>Stališča medicinskih sester do zdravstvene vzgoje</b> .....	361
Nurses' opinions on health education	
Jasna Smlatič, dr. Suzana Mlinar, Rosanda Rašković Malnaršič <b>Analiza poznavanja bolezni povezanih z gibalno nedejavnostjo med nosečnicami glede na pridobljene informacije</b> .....	368
Analysis of the understanding of diseases associated with physical inactivity among pregnant women by information obtained	
Peter Čepin Tovornik <b>Osveščenost dijakov o bolezni AIDS</b> .....	377
AIDS awareness among secondary school students	
Tanja Torkar <b>Evalvacija v promociji zdravja</b> .....	386
Evaluation of health promotion	
Teja Zakšek, mag. Ana Polona Mivšek, Metka Skubic, Tita Stanek Zidarič <b>Zadovoljstvo babic z nudenjem kontinuirane babiške skrbi: rezultati pilotne študije</b> .....	397
Satisfaction of midwives with providing midwifery care: results of a pilot study	
Pavla Lavrinec, Zorica Panič, Azra Kolaković, Ksenija Podlogar <b>Skladnost pričetka enteralnega hranjenja kritično bolnega v enoti intenzivne terapije s priporočili za prehrano kritično bolnega</b> .....	411
Consistency of starting with enteral feeding of critically ill patients in the intensive care unit with the nutritional recommendations for critically ill	
Sedina Kalender Smajlovič <b>Prehranjenost pacientov po možganski kapi</b> .....	418
Nutritional status of patients after stroke	
Vladka Železnjak, dr. Joca Zurc, dr. Brigita Skela Savič <b>Dostopni časi nujnih intervencij v Nujni medicinski pomoči Kočevje</b> .....	426
Response times of emergency interventions in Emergency medical aid Kočevje	
dr. Aleš Krbavčič, mag. Andreja Čufar <b>Varnost zdravljenja in načrtovanje ter nabor podatkov na ovojnini zdravil</b> .....	436
Medication safety, design and setup of data in medicines labeling	



mag. Maja Klančnik Gruden, Klavdija Peternej, Majda Cotič Anderle <b>Analiza vzrokov padcev pacientov z večjimi poškodbami v bolnišnici</b> .....	446
Analysis of the causes of patients falls with severe injuries in hospital	
dr. Saša Kadivec <b>Timski pristop, varnost in ekonomičnost v procesu zdravljenja z zdravili</b> .....	455
Team approach, safety and economy in medication prescription	
Igor Crnić, dr. Polona Selič <b>Medosebni odnosi v timu predbolnišnične nujne medicinske pomoči</b> .....	463
Interpersonal relationships in an emergency medical service team	
mag. Ana Polona Mivšek <b>Sodelovanje s porodno bolečino</b> .....	473
Working with labour pain	
Metka Skubic, Tita Stanek Zidarič, mag. Ana Polona Mivšek <b>Opazovanje vedenja novorojenčkov kot del v družino usmerjene babiške poporodne obravnave</b> .....	484
Newborn behavioural observation as a part of routine family centered midwifery postpartum care	
Metka Skubic, Tita Stanek Zidarič <b>Posegi v osebni in intimni prostor ženske v času nosečnosti, poroda in poporodnega obdobja</b> .....	494
Interference with personal and intimate women's sphere during pregnancy, childbirth and puerperium	
Gordana Njenjič, dr. Brigita Skela Savič <b>Vloga babic pri konceptu kontinuirane skrbi za nosečnice</b> .....	504
Role of midwives in the concept of continuing care for pregnant women	
Darja Anderle, dr. Brigita Skela Savič <b>Motivacija za vključitev v zdravstvenovzgojne programe preventivne srčno-žilnih obolenj</b> .....	512
Motivation for participating in cardiovascular disease prevention programs	
Danijela Pušnik <b>Vloga medicinske sestre v obravnavi spolnih motenj pri pacientih z rakom</b> .....	519
Nursing role in the treatment of sexual disorders in patients with cancer	
dr. Nataša Fidler Mis, Helena Kobe, Evgen Benedik, Nina Beja <b>Pitje pijač z dodanim sladkorjem pri slovenskih mladostnikih</b> .....	528
Consumption sugar-sweetened beverages in Slovenian adolescents	
Suzana Matejčič, mag. Tatjana Cvetko, Alenka Uršič Polh <b>Multidisciplinarni pristop v obravnavi bolnika po zlomu kolka – predstavitev projekta</b> ..	541
Multidisciplinary treatment approach for the patient with hip fracture – the project presentation	

dr. Majda Pajnikihar, Metka Harih <b>Analiza koncepta enakovrednih partnerskih odnosov v zdravstveni negi</b> .....	548
The analysis of the concept of equal, partner-like relationships in nursing	
mag. Andreja Kvas <b>Varovanje zdravja ljubljanskih osnovnošolcev: študenti zdravstvene nege v vlogi zdravstvenih vzgojiteljev</b> .....	558
Health protection of ljubljana primary school pupils: nursing students in the role of health educators	
Peter Čepin Tovornik <b>Prostovoljno delo na Srednji zdravstveni šoli Celje</b> .....	568
Voluntary work at the Celje Medical Secondary School	
dr. Suzana Mlinar <b>Analiza samoocenjevanja študentov pri uporabi aseptične tehnike dela</b> .....	576
Analysis of students' self-assessment in using asepsis principles	
Marta Smodiš, dr. Brigita Skela Savič, dr. Joca Zurc <b>Odnos medicinskih sester do opravljanja del in nalog, ki sodijo v pristojnost zdravnika</b>	582
Nurses' attitudes to work and tasks that fall within the competences of doctors	
Zdenka Kramar <b>Izkušnje pri izvajanju kliničnega izobraževanja zaposlenih v zdravstveni negi v Splošni bolnišnici Jesenice</b> .....	592
Experience in implementing educational processes for nursing care professionals at the Jesenice General Hospital	
Nataša Kuralt, dr. Brigita Skela Savič <b>Pravice otrok v bolnišnici – osnova za dobro sodelovanje med otrokom, starši in medicinsko sestro</b> .....	601
Children's rights in hospitals - the basis for a good relationship between children, parents and nurses	
Nataša Strojan, dr. Joca Zurc, dr. Brigita Skela Savič <b>Odnos medicinskih sester do raziskovanja v zdravstveni negi</b> .....	611
Nurses' attitudes towards research in nursing	
Marija Zrim <b>Motivacijske lastnosti vodstvenih delavcev v zdravstvu</b> .....	621
Motivational characteristics of managerial workers in health care	
mag. Jožica Peterka Novak, Franka Kulaš <b>Zadovoljstvo vodstva zdravstvene nege z zaposlenimi</b> .....	631
Satisfaction of nursing care managers with their employees	
Martina Horvat <b>Stili vodenja – pregled literature</b> .....	642
Leadership styles – literature review	



mag. Jožica Ramšak Pajk

**Partnerstvo in komunikacija kot izziv patронаžni zdravstveni negi**.....652  
Partnership and communication as a challenge in the community nursing care

**Authors' Index / Seznam avtorjev**.....658